

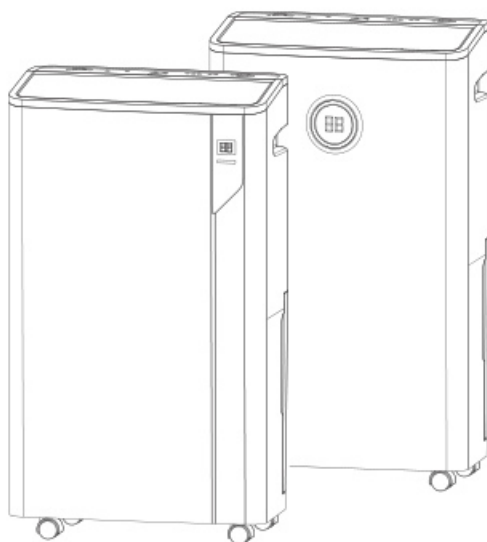
143x210mm

Ballu

CE EAC

Руководство по эксплуатации

Осушитель воздуха



BD20EL
BD30EL

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Ballu

Содержание

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 3 Назначение
- 3 Условия эксплуатации осушителей
- 4 Устройство осушителя
- 4 Установка шасси
- 4 Технические характеристики
- 5 Панель управления
- 6 Таблица значений и пошаговое управление
- 8 Управление по Wi-Fi
- 9 Уход и обслуживание
- 10 Поиск и устранение неисправностей
- 11 Транспортировка и хранение
- 11 Комплектация
- 11 Срок эксплуатации

- 11 Утилизация прибора
- 11 Дата изготовления
- 11 Сертификация продукции

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. После установки осушителя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
4. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
5. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
6. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



**Данное устройство
заполнено
хладагентом R290.**

- Техническое обслуживание (исключая чистку пылевых фильтров) и ремонт осушителя, работающего на хладагенте R290 должно осуществляться в специализированных сервисных центрах после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- Прибор должен быть установлен и эксплуатироваться в помещениях площадью не менее 4 м².
- Экологически безопасный хладагент R290. Относится к группе ГФУ (HFC). Потенциал разрушения озона ODP = 0, потенциал глобального потепления GWP = 3. Нетоксичен.



ОСТОРОЖНО!

Во избежание повреждений прибора и аннулирования Вашей гарантии перед началом работы после транспортировки поставьте осушитель в вертикальное положение (как изображено на обложке) минимум на 2 часа до эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

- Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220–240 В ~ 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор и извлеките вилку из розетки.
- Во избежание утечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности.
- Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 50 см.
- Для обеспечения высокой эффективности осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. Окна и двери следует открывать только для проветривания помещения.

- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не наклоняйте его, не допускайте его падения.
- Во избежание поражения электрическим током замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
- Используйте прибор только внутри помещения.
- Используйте прибор при температуре не ниже 5 градусов Цельсия.
- Используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью, таких как прачечные, ванные комнаты, зона посудомоечного отдела на кухне и другие помещения с повышенной влажностью.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.



ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте осушитель от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки осушителя. Это опасно, т. к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с осушителем.

Назначение

Прибор предназначен для осушения воздуха в бытовых помещениях.

Условия эксплуатации осушителей

Режимы работы	Осушение
Воздух в помещении	От +5 до +32 °C

Устройство осушителя

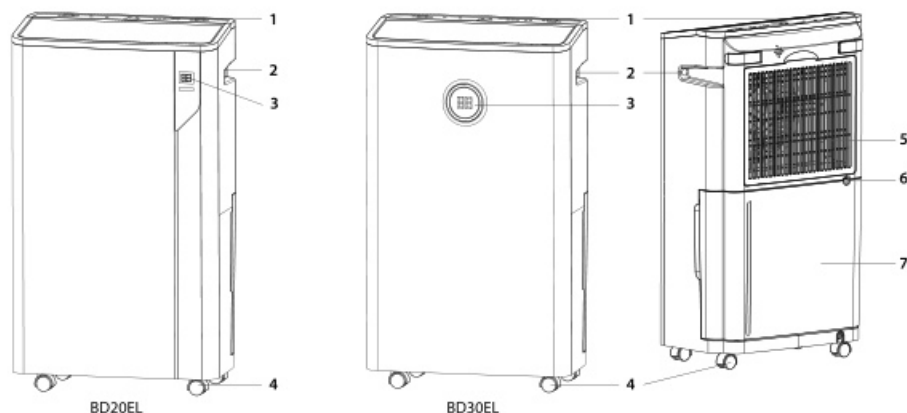


Рис. 1

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Панель управления. 2. Ручки для переноски. 3. Цветовой индикатор влажности 4. Шасси. | <ul style="list-style-type: none"> 5. Воздухозаборная решетка. 6. Отверстие для непрерывного отвода конденсата. 7. Бак для сбора конденсата. |
|--|---|

Установка шасси

Перед использованием, достаньте из бака для сбора конденсата шасси и провод электропитания. Затем закройте бак крышкой и вставьте на место.

Наклоните прибор не ниже чем на 45 градусов и с небольшим усилием вставьте пластиковые шасси в специальные пазы.

Технические характеристики

Технические характеристики	BD20EL	BD30EL
Производительность по осушению, л/сут	20	30
Объем бака для конденсата, л	5,5	5,5
Напряжение питания, В~Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинальный ток, А	2,2	2,6
Номинальная мощность, Вт	440	440
Хладагент, г	R290/60	R290/65
Расход воздуха, м ³ /ч	195	195
Уровень шума, дБ(А)	42	42
Степень защиты	IPX0	IPX0
Класс электрозащиты	I	I
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	350×600×200	350×600×200
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	384×650×234	384×650×234
Вес нетто/брутто, кг	13/14,5	13/14,5

Панель управления

Обозначения цветового индикатора на передней стенке:

- при влажности окружающей среды меньше 50% – горит синим;
- при влажности окружающей среды 50—70% – горит зеленым;
- при влажности выше 70% – горит красным.

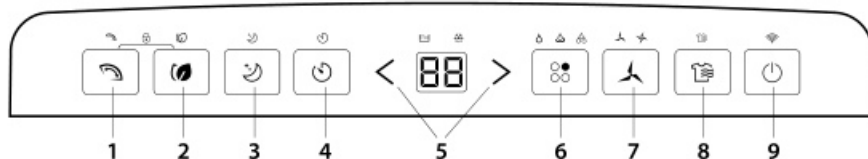


Рис. 2

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Функция Auto-Swing. | 6. Выбор режима работы. |
| 2. Активация УФ-лампы. | 7. Выбор скорости вентилятора. |
| 3. Ночной режим. | 8. Режим "Сушка одежды". |
| 4. Настройка таймера. | 9. Включение/выключение прибора. |
| 5. Регулировка влажности/времени таймера. | |

Таблица значений и пошаговое управление

КЛАВИША	ВАШИ ЗАДАЧИ	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТ НА ДИСПЛЕЕ ОСУШИТЕЛЯ
	Включение/ Выключение	Включить/Выключить прибор	
	Включить режим сушки одежды.	Прибор включает режим постоянного осушения на высокой скорости. Скорость вентилятора высокая и не может быть изменена.	
	Изменение скорости вращения вентилятора	Одно нажатие – вентилятор работает на максимальной скорости. На дисплее загорается соответствующий индикатор.	
		Второе нажатие – вентилятор работает на минимальной скорости. На дисплее загорается соответствующий индикатор.	
	Включить режим осушения воздуха до заданного % влажности	Последовательное нажатие на кнопку "Режим работы" до включения соответствующего индикатора.	
	Включить режим непрерывного осушения воздуха	Последовательное нажатие на кнопку "Режим работы" до включения соответствующего индикатора. Скорость вентилятора низкая и не может быть отрегулирована.	
	Включить режим максимального осушения воздуха	Последовательное нажатие на кнопку "Режим работы" до включения соответствующего индикатора. Влажность устанавливается на 30%, скорость вентилятора высокая.	
	Увеличение необходимого уровня влажности	При нажатии этой кнопки выбирается требуемый % влажности в диапазоне от 30% до 80%.	
	Снижение необходимого уровня влажности		
	Настроить отложенный период работы прибора до автоматического отключения или включения.	Нажать кнопку TIMER. На дисплее загорается соответствующий индикатор. Установить желаемый период работы устройства до автоматического отключения в диапазоне от 1-24 часов. Для выключения режима TIMER нажать кнопку TIMER еще раз.	

КЛАВИША	ВАШИ ЗАДАЧИ	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТ НА ДИСПЛЕЕ ОСУШИТЕЛЯ
	Перевести осушитель в ночной режим работы	Нажать кнопку SLEEP. На дисплее загорается соответствующий индикатор. Осушитель переходит в режим работы с минимальной скоростью вентилятора. Включается соответствующий индикатор.	
	Включить режим высоко-эффективной очистки воздуха от вредных примесей, плесени, грибов, вирусов и запахов.	Нажать кнопку "AIR CLEAN" на панели управления. Включится вентилятор, выбрать скорость работы вентилятора, запустится режим очистки воздуха с помощью встроенной УФ-лампы, компрессор выключится.	
	Включить режим AUTO-SWING.	Активирует автоматическое покачивание жалюзи.	
	Блокировка от детей.	Удерживайте нажатыми кнопки AUTO SWING и CLEAN AIR, чтобы активировать или отключить функцию защиты от детей. На дисплее появятся буквы LC, которые через 5 секунд исчезнут.	

Значение функций, которые работают в автоматическом и заданном режимах и всегда отображаются на дисплее

Текущий уровень влажности в помещении	Отображается во время работы прибора.	
Заданный уровень влажности	Отображается во время установки желаемого уровня влажности.	
Разморозка	Отображается во время работы прибора в режиме оттаивания. Это необходимая защитная функция прибора при температуре воздуха ниже 12°C; использовать прибор при температуре ниже 5 °C не рекомендуется.	
Индикатор заполненности бака конденсатом*	Отображается в то время, когда бак полностью заполнен конденсатом.	

* Конденсат – это вода, собранная устройством в процессе осушения воздуха и одежды.

Управление по Wi-Fi

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения TuYa Smart Life. Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Ballu. Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль Wi-Fi, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления. Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



ВНИМАНИЕ!

Для первичной настройки Wi-Fi подключения мобильное устройство должно быть в той же Wi-Fi сети, на которую планируется настроить прибор.



для Android



для iOS

Первичная настройка подключения

Убедитесь, что прибор находится в режиме сопряжения. Для включения режима сопряжения нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку , когда осушитель находится в режиме ожидания. Индикатор подключения на осушителе начнет часто мигать.

Подключение в ручном режиме

1. Запустите приложение Smart Life
2. Нажмите кнопку «Добавить устройство»
3. Выберите категорию «Мелкая бытовая техника-Осушитель (Wi-Fi)»
4. Нажмите на кнопку «Убедитесь, что индикатор мигает».
5. Нажмите на кнопку, соответствующую частоте мигания индикатора Wi-Fi
 - а. Если индикатор мигает быстро, то прибор может быть подключен автоматически
 - б. Введите данные для подключения к сети Wi-Fi и нажмите «Далее»
 - с. Прибор должен подключиться к сети автоматически. Нажмите «Готово», когда процесс будет завершен
 - б. Если индикатор мигает медленно, нажмите на кнопку «медленно мигает»
 - а. Подключите ваш телефон к точке Wi-Fi с

названием «SmartLife-XXXX», нажмите «Перейти к подключению»

б. Введите данные для подключения к домашней сети Wi-Fi

с. Следуйте инструкциям в приложении

Управление прибором через Wi-Fi



1. Вкл./выкл.
2. Управление влажностью.
3. Выбор режима осушения (сушка одежды, непрерывный, авто).
4. Выбор скорости воздухообмена (высокая/низкая).
5. Дополнительные опции.
6. Таймер.
7. Журнал работы прибора.

Функция Авторестарт

При сбое в подаче электропитания, после возобновления питания прибор запустится в прежнем режиме.

Уход и обслуживание

Дренаж

- **А. Слив вручную (Рис. 3).** Опорожните резервуар для воды вручную.
- **В. Непрерывный слив (Рис. 4).** Для слива конденсата подсоедините дренажный шланг к отверстию в верхней части бака и организуйте отвод воды в специальную емкость либо в канализационное отверстие.

Откройте отверстие для непрерывного отвода конденсата, повернув заглушку против часовой стрелки. Вставьте дренажный шланг.

Шланг должен быть проложен ровно, без изгибов.

Обеспечьте сток конденсата в специальную емкость, либо в канализационное отверстие.

Функция непрерывного отвода конденсата активизируется только в случае, если заглушка отверстия открыта. Если она закрыта, конденсат собирается в бак.

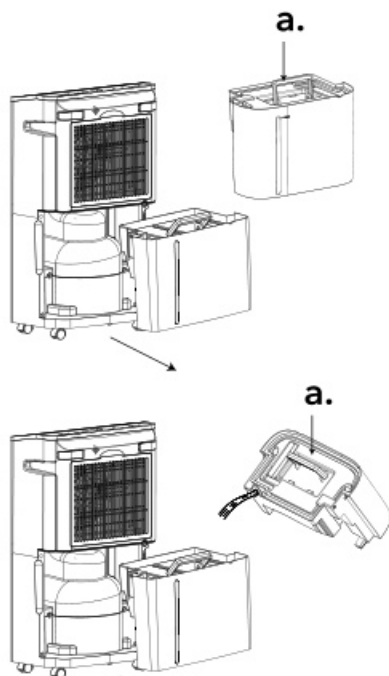


Рис. 3

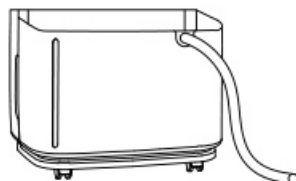


Рис. 4



ВНИМАНИЕ!

Когда бак заполнен или отделен от прибора, компрессор выключается, однако вентилятор продолжает работать еще некоторое время. Это нор-

мально. В это время прибор не осушает. Для продолжения функции осушения необходимо вылить накопившийся конденсат и бака и установить его на место.

Чистка воздушного фильтра (Рис. 5).

Достаньте фильтр, промойте его в мыльной воде, прополощите в чистой воде, высушите и вставьте на место. В среднем, необходимо проводить чистку фильтров не реже чем раз в две недели при постоянном использовании, иначе производительность прибора может снизиться.

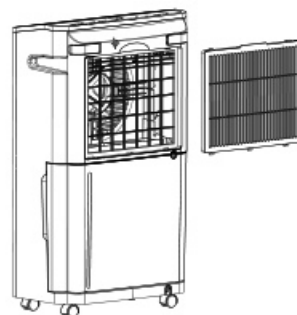


Рис. 5



ВНИМАНИЕ!

- На воздухозаборной и воздуховыпускной решетках может скапливаться пыль, поэтому регулярно проводите чистку прибора.
- Для чистки используйте мягкую хлопчатобумажную ткань, смоченную в теплом мыльном растворе.
- Во избежание повреждения прибора и поражения электрическим током не лейте на него воду.

Автоматическая защита компрессора

Компрессор включается с задержкой 3 минуты после отключения (функция защиты от частых пусков). То есть, если включить прибор сразу же после отключения, то он начнет работать только через 3 минуты.

Защита от замораживания

Когда испаритель покрывается инеем, контроллер автоматически включает режим оттаивания.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не работает	Отключено электропитание	Включите электропитание
	Вилка не подключена к розетке	Вставьте вилку в розетку
	Бак неправильно установлен или заполнен водой	Слейте воду и правильно установите бак
	Сработала защита от замораживания	По окончании цикла оттаивания автоматически включится режим осушения
Недостаточная производительность	Засорен нейлоновый фильтр	Промойте нейлоновый фильтр
	В помещении открыты окна и двери	Закройте окна и двери
	Наличие посторонних предметов возле воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий	Уберите посторонние предметы от воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий
Сильный шум	Прибор неустойчиво установлен	Правильно установите прибор
	Засорен фильтр	Очистите фильтр

Коды ошибок

Код ошибки	Расшифровка	Способ устранения
E2	Датчик влажности неисправен.	Обратитесь в сервисный центр.
CL	Отображается, когда температура в помещении ниже 5 °C (41 °F).	Компрессор останавливается, а вентилятор продолжает работать.
CH	Отображается, когда температура в помещении выше 38 °C (100 °F).	Это нормально. Компрессор останавливается, а вентилятор продолжает работать.
LO	Отображается, когда относительная влажность в помещении ниже 20 %.	Компрессор останавливается, а вентилятор продолжает работать.
HI	Отображается, когда относительная влажность в помещении выше 90 %.	Компрессор останавливается, а вентилятор продолжает работать.



ВНИМАНИЕ!

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр.
Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.

Монтаж

Во избежание протечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности. Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.

Перемещение прибора

1. Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку из розетки и слейте воду из бака.
2. Для удобства перемещения прибор установлен на шасси. Поднимать прибор должны два человека. При подъеме прибор следует удерживать за основание.
3. Перед включением прибора убедитесь, что бак установлен правильно.

Перед длительным перерывом в работе

1. Очистите и высушите бак.
2. Очистите нейлоновый фильтр, воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.
3. Закройте чем-либо прибор, защитив его от попадания пыли. Храните прибор в сухом и прохладном месте.

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °C и относительной влажности до 85% при температуре 25 °C.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Комплектация

1. Осушитель воздуха и аксессуары.
2. Инструкция

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
a

a – месяц и год производства.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

«Нингбо Фуда Интелидгент Технолоджи Ко. Лтд.»
№1 Женьхуа Род, Женнань Вилладж, Симен Таун,
Юяо Сити, Жейиань, Китай.

"Ningbo Fuda Intelligent Technology Co., LTD."

NO.1 Zhenhua Road, Zhennan Village, Simen Town,
Yuyao City, Zhejiang Province, China.

Срок службы прибора – 10 лет.

Сделано в Китае



Ba1lu